



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3198
14 April 1993

CHINESE

第三一九八次会议临时逐字记录

1993年4月14日星期三,下午4点

在纽约总部举行

主 席: 马尔卡先生

成员国: 巴西

佛得角

中国

吉布提

法国

匈牙利

日本

摩洛哥

新西兰

俄罗斯联邦

西班牙

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

委内瑞拉

(巴基斯坦)

萨登柏格先生

热苏斯先生

陈健先生

奥拉海耶先生

默里梅先生

布过伊先生

波多野先生

斯努西先生

奥布赖恩先生

沃伦佐夫先生

佩道耶先生

戴维·汉内爵士

奥尔布赖特女士

阿里亚先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

93-85634

下午4时55分开会。

通过议程

议程通过。

莫桑比克局势

秘书长关于联合国莫桑比克行动(联莫行动)的报告(S/25518)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了莫桑比克和葡萄牙代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上这一项目的讨论。按照惯例,并征得安理会的同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请这俩位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,阿方索先生(莫桑比克)在安理会议席就座;和德科斯塔·佩雷拉先生(葡萄牙)在安理厅一侧为他保留的坐位就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是根据事先磋商中达成的谅解举行本次会议的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国莫桑比克行动(联莫行动)的报告,文号S/25518。

安理会成员面前还有文件S/25591,其中载有在安理会先前磋商中拟订的决议草案案文。

文件S/25591中所载决议草案暂定本应作以下修正:

在执行部分第12段末加上:“根据在《和平总协定》下所作的各项承诺”。

我谨请安理会成员注意文件S/25044,其中载有1992年12月30日意大利常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信。

第一位发言的是莫桑比克代表,我现在请他发言。

阿方索先生(莫桑比克)(以英语发言):主席先生,我谨代表我国政府,最热烈地祝贺你担任安全理事会4月份主席。你的表现已多次给我们留下深刻的印象。主席

先生,在这次会议前我们同你进行的富有成效的协商,以及你杰出的经验,使我们完全相信你能领导我们的讨论取得成功。

我也谨向你的前任新西兰特伦斯·奥布赖恩大使表示热烈祝贺,祝贺他以出色和高超的方式指导了上月份安理会的工作。

LH

我谨借此机会重申我国政府对秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生继续致力于我国的和平向他表示敬意和谢意。我谨通过他向整个国际社会,特别是目前在实地为巩固我国得之不易的和平而工作的男男女女表示我们深深的谢意。

自《全面和平协定》签署以来六个月已经过去了。尽管存在着许多障碍,也许脆弱的和平在莫桑比克却是一个看得见的现实。我国正在进行国家重建和民族和解的强有力的进程。停火正得到各方遵守,甚至在没有国际监督和监测的情况下。和解的精神十分高昂,和平正为各方接受。因此,应该赞扬双方维持停火。在我们踏上和平道路时,我们可能会遇到许多风险。但是根本的问题是必须充分尊重并在文字和精神上忠实执行《全面和平协定》。

安理会成员都非常清楚,《协定》由七项议定书和其他四项重要文件组成。毫无疑问,《协定》最基本的决定性部分是载于《议定书三》中的有关停止武装冲突的部分。根据该项议定书,停止武装冲突将是一个短暂而强有力的进程,它必须有一个预先确定的期限。也许更重要的是,该文件规定了停火实施时间表。

根据该时间表,部队的分离、集中和解散将在《协定》生效后180天内进行。安理会记得,到明天,即1993年4月15日,《协定》就已生效六个月。但是,以上所述和停火议定书设想的步骤没有一项得到执行。

政府--实际上全体人民--因而关切部队的分离、集中和解散的拖延将导致开展选举进程和其他事项的时间表方面出现拖延。此外,选举运动只能在莫桑比克防卫部队完全建立后才能开始。而由于莫桑比克全国抵抗运动未能选出在津巴布韦尼扬加训练第一批教导员的候选人,这个进程尚未开始。

从根本上来说,执行停止武装冲突进程是莫桑比克政府和抵运在《全面和平协定》设立的机制内的责任。

同样由于抵运未能任命其代表,现在还没有设立全国警察事务委员会和领土管理委员会。但是,令我们感到鼓舞的是,最近秘书长特别代表宣布,抵运不久将任命其成员参加这两个委员会。

我们非常希望抵运回到已经设立的委员会中。各成员记得,抵运在本月初以后勤问题为由,决定暂退出这些委员会。

我现在想简短谈谈后勤问题。正如我在发言开始时指出的那样,《全面和平协定》是我们开始建立和平的基础。根据《协定》,

“莫桑比克政府承诺,协助取得设施和手段,使莫桑比克全国抵抗运动可以在所有各省城、以及资源允许时在其他地点,获得进行其政治活动所需的办公房地和运输及通讯设施”。(《议定书三》,第7(b)段,S/24635,第13页)

《协定》接着指出,在此方面,莫桑比克政府将得到国际社会的协助。

依照《罗马协定》的精神,政府已经向抵运提供了18所房子和公寓;车辆和一些其他设施。值得一提的是,抵运已经在马普托和一些其他省设立了总部。

可以看到,政府正本着合作和灵活精神,在手头资源有限的情况下竭尽全力。我们希望,随着在罗马和其他地方许诺的资源得到提供后,各项问题将得到克服。

整个协定的另一个重要部分是有关《选举法》原则的《议定书三》。关于这一点,我高兴地告知安理会,我国政府不久前交给包括抵运在内的各政党一份选举法草案,供它们在定于本月底或五月初举行的协商会议前审议。我们希望,政府和各政党将及时结束其审议,使议会在六月份的某个时候通过选举法草案。

这就是目前的情况。我们已有相对稳定的停火和若干步骤,必须采取这些步骤巩固目前的和平气氛。迅速布置联合国部队是绝对至关重要的。没有国际监督和监测,这个进程是得不到维持的。部队的分开、集中和解散取决于这个决定性的进程。不解除部队的武装,不解散部队,停火将依然是脆弱的。

GE

一些十分重要的进程,例如遣返难民,重新安置流离失所人口以及竞选运动等,同仍然布有地雷和人民的移动受到限制这一局势是不一致的。

我要重申,我国政府愿意在任何时候向联合国莫桑比克行动(联莫行动)提供一切有关兵力、武器弹药、地雷和其它爆炸物的全部清单的资料。正如我们已指出的,只要双方坚定地承诺充分履行《全面和平协定》所规定的义务,这项行动能够取得较好的结果。

此外,按照《全面和平协定》设立的各项委员会的正确运作也取决于双方参加这些委员会。正如秘书长的报告中所表明的,一些委员会仍未建立。象在先前情况中一样,政府随时准备充分参加《罗马协定》设想的所有委员会。

关于难民和流离失所者局势,我们最近在日内瓦与联合国难民事务高级专员办事处达成一项谅解备忘录,以从邻国遣返150万莫桑比克公民。他们自愿返回的前景是与目前为重新安置受害于战争和自然灾害的我国大部分人口并使其恢复正常生活所作的努力相联系的。

出于这些原因,我们认为将紧急援助同恢复联系起来是极其重要的。正如秘书长的报告所指出的,尽管在人道主义救济援助方面取得了进展,但是我国今后将继续需要国际援助,以便克服战争和自然灾害的有害后果。

在这一方面,我国政府热烈欢迎在人道主义事务部主持下设立联合国人道主义援助莫桑比克信托基金。我们认为,该基金的设立对帮助处理《全面和平协定》的人道主义方面,以及通过为复员军人重新参与社会生活和重新安置难民和流离失所者提供必要的资金来补充设在马普托的人道主义援助协调办事处目前正在进行的努力是至关重要的。

正如我在发言中所表明的,我们的评估是,尽管迄今取得了一些进展,但莫桑比克的全面和平进程正落后于时间表。就政府而言,我们正在尽全力履行自己的一份职责。

为此目的,自于今年2月16日收到部队地位协定草案以来--即安全理事会通过第782(1992)号决议4个月后,我们为作出适当的反应采取了适当的行动。事实上,我高兴地通知安理会,我国政府刚刚提交了它对部队地位协定草案的意见。我们盼望谈判一结束就签署该协定。安理会也许记得,自去年10月建立联莫行动以来,我们一直保证确保在给予联莫行动固有特权和豁免权方面最大限度的灵活性,并避免给在全面执行《全面和平协定》中已经存在的困难增加障碍。

因此,看来好象原先在提交部队地位草案方面的延误是造成目前局势的一个因素。就我们而言,我们对这一局势表示遗憾,就象我们对拖延提交联莫行动预算建议感到遗憾一样。该建议仅于1993年3月16日,即在安全理事会作出关于建立联合国莫桑比克行动的决定整个5个月后才通过。

尽管我们表示理解这些重大问题的复杂性,但我们愿重申,我们愿意同秘书长及其同事们通力合作,加速解决这一问题。

所有这些问题在3月31日举行的秘书长和莫桑比克外交部长之间的会晤中得到审查。秘书长和外长均得出结论,有必要加快执行进程。在这一方面,我愿正式表示我国政府赞赏秘书长加快部署军事特遣队的决心。该部队在实地的存在必将加强各方之间的信任,并使这项行动的极其重要阶段能够开始,特别关于部队的集中和解散。

我要通知安理会成员,尽管我们面临种种困难,我国政府尽最大的努力维持了同抵运的沟通渠道。政府高级官员,在一些情况下希萨诺总统本人同抵运官员举行会谈并交换意见。最近,我国政府提出了希萨诺总统与德拉卡马部长会晤的日期和地点。如果被抵运所接受,这一会晤将很快举行。然而,我们要消除这样一种印象,即只有此类会晤才会排除目前和平进程中的障碍。《全面和平协定》是一个解决执行中产生的各种问题的十分详细的法律和政治框架。它提供了处理几乎各种问题的适当机制和机构,因此,应坚决鼓励使用此类机制和机构。

前面的挑战是巨大的,但不是不可克服的。在国际社会的支持下,我国人民能够

享有持久和平与安宁的果实。我国政府将继续同秘书长及其特别代表通力合作,实现《全面和平协定》中提出的在莫桑比克建立持久和平和有效的民主这一崇高目标。

主席(以英语发言):我感谢莫桑比克代表对我说的客气话。

FP

热苏斯先生(佛得角)(以英语发言):主席先生,我愿借此机会祝贺你在本月份主持安理会。我们非常高兴看到你已经在以十分有效和干练的方式处理安理会面对的问题。我向你致以最良好祝愿。

我就你的前任、新西兰的奥布赖恩大使本人的敬业精神及他在处理我们议程上重要问题方面向安理会提供的有效领导,向他表示热烈祝贺。

我国一直十分密切和饶有兴趣地注视莫桑比克局势。数世纪以来我们与兄弟的莫桑比克人民享有特殊的关系,具有共同的历史、语言及争取独立的斗争,这种特殊关系说明了我国人民为何对莫桑比克的民主化进程有浓厚的兴趣。

在数年的武装冲突之后,现在是最终实现持久和平的时候了。莫桑比克政府和抵运之间去年达成的《全面和平协定》,为实现这一目标提供了框架。重要的是,双方及时地执行其规定和在其中所作出的承诺。

我们对所报告的在执行《协定》主要方面的拖延感到关注。我们吁请双方尽快采取必要步骤,以确保该《协定》尽早得到执行。在这方面,重要的是,双方之间尽快制定出充分执行《全面和平协定》的条款,包括部队的分离、集中和解散以及选举的准确时间表。

我们高兴地注意到,双方维持了停火。我们赞扬它们承诺继续遵守停火,这是整个民主化进程成功的必要条件。

联合国在执行《协定》方面的协助,对整个行动的成功结局是至关重要的。在这方面,我们认为,尽早部署联莫行动部队,在帮助各方为执行《协定》各主要方面采取必要步骤上会发挥关键作用。过久地推迟部署联莫行动的大批部队,可能会对

及时执行《协定》的这些主要方面产生不利影响。联合国过去在处理类似局势方面的经验,会使我们对适当处理旨在促进加强莫桑比克和平进程的联合国协助一事,报以谨慎和关注。

在这方面,我们吁请已保证使其部队让秘书处用于联莫行动的部队提供国尽快这样做。

我们赞扬秘书长及其特别代表的承诺及其对该进程的兴趣,并期待他们在按要求尽早使联莫行动充分运作方面作出努力。

主席(以英语发言):我感谢佛得角代表对我的前任和我讲的客气话。

萨登柏格先生(巴西)(以英语发言):主席先生,我愿表示,我国代表团满意地看到你在本月份主持安理会。你的外交才干和经验证明是安理会工作的主要财富,我们对此毫不奇怪。我还要表示我国代表团对新西兰的奥布赖恩大使在3月份指导我们审议工作的十分干练的方式的赞赏。

我们感兴趣地听取了莫桑比克常驻代表的发言,他明确和全面地重申其政府承诺与联合国合作充分执行《全面和平协定》。

令巴西感到可喜的是,莫桑比克在经历多年的暴力之后,现已找到通往和平的道路,并正在走向一个新时代,我们都希望这将是莫桑比克人民稳定和不断繁荣的一个时代。

莫桑比克是一个与巴西享有尤其密切的友谊和合作纽带的国家,这种纽带根植于相同的语言、极为类似的文化和共同的历史背景,以及对经济和社会发展的共同愿望。

在莫桑比克,建造通往和平的道路还意味着消除长期严重阻挡通往民族发展和进步的道路的障碍。实际上,武装冲突的灾难长久以来使莫桑比克人民失去了以其已被证明的天赋致力于发展和经济增长的紧迫任务的机会。

这一机会现已伸手可及,我们认为联合国有责任随时伸出援助之手。它应尽力确保莫桑比克人将确实有机会和平生活并化剑为犁,从而为争取解决与贫穷和发展

不足有关的问题而勤奋工作。

谁也没有忽视莫桑比克人民面对的极为困难的局势。直到最近还影响南部非洲的长久干旱,与战争造成的痛苦合为一体,从而给莫桑比克人民造成额外的困难负担,形成导致难民潮的更多原因,并对国际社会构成巨大的人道主义方面的挑战。

确保运送人道主义援助的努力,必须保持为我们的首要关注。同时,促进难民和国内流离失所者问题的有效和持久解决,是实现莫桑比克牢固和平的重要因素。

联合国能为莫桑比克的努力作出的贡献,确实是十分重大的。去年12月成立联莫行动以帮助执行《全面和平协定》,是安理会的一个极为重要的决定。巴西坚决承诺支持联莫行动的工作并参与确保其效力的努力。在这方面,我注意到著名的巴西人、罗德里格斯将军已被任命为该行动的指挥官。

无需强调,应尽一切努力加速部署联莫行动的军事组成部分,而且应在5月完成全部部队的部署。我们认为,重要的是联合国准备好对莫桑比克和平进程情况中产生的各种需求作出迅速反应。

正如秘书长在其报告中表明以及莫桑比克政府所表示的那样,该国的和平进程是一项复杂和多方面的工作。我们高兴地看到,尽管存在一些困难,但该进程正向前发展,特别是停火已确立,尽管不无破坏停火的行为。

然而,在执行《全面和平协定》的一些最重要方面上,正出现严重的拖延。最值得注意的是,正如秘书长在报告中所指出的那样,迄今在执行《协定》有关部队的集结和解散、以及组成莫桑比克新的武装部队的条款方面取得的进展甚微。

WG

这无疑令人遗憾的。强调以下并非多余的:忠实执行这些条款是确保整个和平进程成功的关键因素。必须仍然认为按照总和平协议条款建立的机构的良好运作是个优先事项。

在这方面,现在摆在安理会面前的决议草案恰当地强调了呼吁民抵运动确保联合委员会和监测机制的有效和不间断的运作,并呼吁莫桑比克政府和民抵运动允许

及时调查一切违反停火的行为和如协议所预见的确保人员和货物的自由流动。

召开和组织选举的步骤也大大拖延了,这现在已使遵守原定时间表十分困难。秘书长已表明,在举行选举的时间表问题和莫桑比克军事局势之间存在关系。我们同意这一评估。

如我们面前的决议草案所阐明,重要的是,应将同执行总协议有关的所有方面的莫桑比克局势的演变不断告知安全理事会。秘书长特别代表的作用具有特别意义。

作为安全理事会的一个成员,巴西将继续尽力协助安理会跟踪莫桑比克事件,并致力于使该国冲突取得不可逆转、和平与民主的解决。我们将期待着在凡是局势必要时,从秘书长那里得到必须引起安全理事会注意的各方面的最新情况,以确保和平进程的顺利进展以及切实履行联莫行动的职权。

莫桑比克政府和人民正作出非凡努力。他们应知道,这些努力得到安全理事会和联合国的全力支持。

主席(以英语发言):我感谢巴西代表对上月份主席和我的溢美之词。

奥尔埃耶(吉布提)(以英语发言):主席先生,首先请允许我祝贺你担任安理会本月份主席。你罕见的外交和谈判技巧对我们讨论安理会面前许多复杂和紧迫问题的确大有好处。我们也要对新西兰的奥布赖恩大使上个月有效和鼓舞人心的领导深表感激。

我国代表团谨对秘书长关于联合国莫桑比克行动(联莫行动)报告的透彻、清晰和直言不讳表示高度赞赏。毫无问题,它将使安理会成员更好了解该国事件并对政策指导方针作出更切实的贡献。

我们面前的决议草案涉及许多形形色色的领域,也许它是对莫桑比克形势及其令人望而生畏的复杂性的最好概述。它还强调了这些问题如何具有内在联系,拖延履行一个问题必然影响另一问题的进展。但最突出的是,存在和平的明确愿望和遵守该目标的精神的意愿,这应归功于莫桑比克所有各方,也是对每个人的一个信息。

因此,尽管不断拖延、佯称开始、没有开始和错过日期使人不安,但也许应在上

述背景下看待这些问题。然而,我们都认识到,虽然总和平协议和联莫行动存在的目的是举足轻重的,但它并不在于完全依赖这一基本愿望作为莫桑比克许多问题的解决办法。目标是加强这一愿望并使它在实际上、军事上和后勤上都是无法挫败的。为此,它有赖于莫桑比克各方和联合国采取的行动和措施。

从这一角度出发,我国代表团应和大家一起,对执行总和平协议和联莫行动授权的若干关键内容的速度--或缺乏速度--深表关切。我们特别抱有希望,拟议中的在1993年5月全面部署联莫行动军事部队将实现,并能立即同政府缔结部队地位协议。缺乏这一协议对联莫行动的机动性和有效性是个不必要的麻烦和妨碍。

我们还对动员、集中和集合的速度之慢感到关切。我们希望能说服民抵运动领导改变其拒绝的态度,他们拒绝在所有联合国部队大量部署之前开始集合和复员其部队,因为武装的军事部队继续存在显然是一个危险。同时,我们支持秘书长努力,继续催促那些允诺派出部队的成员迅速出兵。

然后我们便可敦促采取措施建立所设想的在成立莫桑比克防御部队联合委员会指导下联合军事力量。我们也全力支持秘书长所勾划的迅速进行扫雷的步骤,尤其在关键性的公路和田野,并在全全国普遍进行。在这个问题得到克服之前,迁徙、定居和农业方面的发展将是十分缓慢的。

选举进程的进展对所有有关人士都是个有力的建立信任措施。我们希望预定在4月20日举行的讨论选举法草案的多党会议能完成这一任务,然后由议会批准,以使政府能设立全国选举委员会。为开始实际选举进程和举行选举,这一切都是必要的,而且人们显然对此感到关切:拟议中的1993年10月的两个选举日期都已证明是不可能的,并且没有取代的另行时间表。这一问题不能悬而不决,我们敦促所有各方大力确认新的日期。

同停火和莫桑比克解除武装结合在一起的将是向许多回国难民、流离失所人员、复员士兵和一般贫民立即提供人道主义援助问题。我们高兴地看到,联合国人道主义援助协调办事处已开始了关于人道主义援助的罗马会议所勾划的活动,并正

拟订1993-1994年人道主义援助综合方案。通过在地地方一级促进必要服务--修路、农业生产、供水和卫生、保健和教育,等等--帮助安置以及打开长期孤立的民抵运动地区的目标看来是十分明确的。我们以前已强调过,充分使用当地人力和行政专长应是联合国和国际救灾机构的优先事项,它既可作为使莫桑比克人参与发展进程的一个办法,又可为其经济创造最大程度就业和收入。

铭记莫桑比克各项任务 and 后勤问题之重大--它使某些关键性活动的执行拖延了,西萨诺总统和德拉卡马先生进行会晤以保持和加强和平愿望以及他们对整个努力和对对方的相互信任,就更是当务之急。这是非洲该地区历史上的一个举足轻重的时期--一个必须捕捉的发展的机会之窗。有了和平与稳定,莫桑比克将能对这一进程作出贡献并享受其成果--这两位领导人迄今对此似乎都很难清楚。

DK

主席(以英语发言):我感谢吉布提代表对我的前任和我所说的客气话。

在发言名单上登记发言的下一位是葡萄牙代表。我请他在安理会议席就座并发言。

达科斯塔·佩雷拉先生(葡萄牙)(以英语发言):主席先生,首先,我要对你以非常胜任的方式主持本月份安理会工作表示祝贺。我还要衷心祝贺你的前任特伦斯·奥布赖恩大使,他有效地主持了三月份安理会的审议工作。

葡萄牙和莫桑比克有非常特殊的关系,这种关系是以几百年发展而来的历史和文化纽带为基础的。目前我们在几个层面上都保持着密切的友谊和坚实的合作。葡萄牙从一开始就极感兴趣地关注并完全支持莫桑比克和平进程,而且还以观察员身份参加了导致在罗马签署《全面和平协定》的各项谈判。

我们极为满意地确认,停火基本上得到维持、各方仍在力行克制。我们认为,鉴于莫桑比克人民在冲突浩劫16年后终于能够盼望在不久将来有一个和平与稳定的时代,因此这样做是至关重要的。

但尽管如此,目前局势的某些方面仍令人关切,其重要性不容低估。在这方面,

执行包括部队集结和遣散安排在内的各项停火安排的时间表绝不能再拖延。葡萄牙敦促各方全面并不再拖延地执行《罗马协定》各项规定。

葡萄牙通过其在以监测和落实协定规定各项目标为宗旨的各委员会中的作用，正在积极参加和平进程。在双边一级，我们参加了新的莫桑比克统一武装力量的组建和培训工作。此外，我们已全面参加联合国莫桑比克行动(联莫行动)，并已向该联合国维持和平行动提供一个葡萄牙陆军通讯营。

我们认为联合国在和平进程中的作用和继续参与十分必要，我们认为，没有联合国，莫桑比克就不会在可预见的将来实现和平与稳定。

最后，我们要对秘书长及其特别代表阿尔多·阿赫洛先生谋求执行《罗马协定》再次表示赞赏。

葡萄牙完全支持安理会面前的这项决议草案，我原重申，我国政府将在下一个重要时期为促进悬而未决问题的解决作出积极承诺并予以支持。

莫桑比克和平进程的成功至关重要。它将大大促进该区域的和平与稳定，并将使人们得以为莫桑比克理所应得的经济重建创造必要条件。

主席(以英语发言)：我感谢葡萄牙代表对我的前任和我所说的客气话。

我的理解是，安理会准备对其面前经口头订正的决议草案临时文本进行表决。除非我听到有人反对，否则我现在就把载于文件S/25591的决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：巴西、佛得角、中国、吉布提、法国、匈牙利、日本、摩洛哥、新西兰、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉。

主席(以英语发言)：有15票赞成。该经口头订正的决议草案临时文本获得一致通过，成为第818(1993)号决议。

我现在请愿在表决后发言的安理会成员发言。

戴维·汉内爵士(联合王国)(以英语发言):主席先生,首先,我要就你担任主席和你本月份主持工作的方式向你表示祝贺,并对你的前任以其堪称楷模的方式主持上个月安理会工作向他表示祝贺。

欧洲共同体及其成员国在《全面和平协定》于去年10月4日签署时已对之表示非常热烈的欢迎,并强调莫桑比克政府和莫桑比克全国抵抗运动(抵运)真诚执行该《协定》的重要性。迄今除一、两次小的破坏停火情况外,协定确实得到执行,为此我国愿向双方表示祝贺。

然而,我必须承认,我们同许多其他发言者并确实同莫桑比克政府代表一样,对秘书长本人在其4月2日的报告中提及的非常严重的拖延继续十分关切。我认为,表明各方在某种程度上均应对此负责并不是在指责任何人——联合国、莫桑比克政府和莫桑比克全国抵抗运动。

尽管如此,我国政府至少认为,现在是我们应试着给该维持和平行动换档并使其高速前进的时候了。由于联合国部署的部队正在陆续抵达,因此本决议标志着这个行动的一种转折点,我们希望有关各方都这样看待这项决议,现在不再推迟部队在集合地区集结、确定集合地区等工作。

一些活动已有所落后,委员会创建新统一防御力量的工作就是其中之一。我们认为,现在应该着手这项工作,以便可以毫不拖延地开始训练工作。确实至关重要的是,双方应选派第一批学员到尼扬加营地,我国政府已在那里提供培训设施。我知道,莫桑比克政府最近已对此作出十分积极的响应。培训的延误本身绝不应阻碍新防御力量的建立并进而推迟民主化进程。

另外,正如该决议所阐明的那样,莫桑比克政府应完成同联合国就部队地位协议进行的谈判,这一点也极为重要。我非常欢迎莫桑比克代表就此所说的话。我只是希望,现在可以非常迅速地完成任务,因为联合国莫桑比克行动(联莫行动)要有效工作就需要一项部队地位协议;在那里部署的部队越多,在实地的文职人员越多,这项部队地位协议就越有必要。

莫桑比克全国抵抗运动迄今还未同意参加设在马普托的全面和平委员会的工作；或者它已在原则上同意参加，但其成员还未到达首都，我们对此有些关切。我们希望，莫桑比克全国抵抗运动现在毫不拖延地任命其成员参加所有依照《和平协定》成立的委员会。莫桑比克全国抵抗运动主席德拉卡马先生要是能去马普托就太理想了，因此，我们非常欢迎在本决议中要求希萨诺总统和德拉卡马先生会晤，我们认为他们的会晤可以为和平进程及其充分实施作出重要贡献。

GJ

我想，根据刚才我所说的，十分清楚还有许多事情要作。但是就我们而言，我们将敦促政府和民抵运动本着在谈判进程最后阶段所表现出来的妥协精神共同努力，以便以迄今所取得的进展为基础并走向人们所预见的选举。我们十分希望在我们下次讨论这一事宜时，将向安理会报告各项安排已定案，选举的日期已确定。

主席（以英语发言）：我感谢联合王国代表对我的前任和我本人的溢美之言。

波多野先生（日本）（以英语发言）：首先，主席先生，我要祝贺你担任主席，我相信在你对我们讨论的干练指导和领导下，安理会将从中得到裨益。我还要感谢奥布赖恩大使在繁忙的3月担任主席时的杰出表现。

日本满意地看到莫桑比克冲突各方迄今所表现的克制、停火也基本上得到了遵守。我国政府上个月派到莫桑比克的一个官方代表团对于该国人民强烈要求和平以便能进行该国的复兴和重建深受鼓舞。联合国和国际社会对莫桑比克人民的努力提供支持，这点是很重要的。

但是，与此同时和平协议的推迟实施也使我们感到不安。既然期待联合国莫桑比克行动（联莫行动）在5月完成其部署，这一实施的进一步拖延将造成十分严重的问题。

我们认为，拖延的一个主要原因是政府同民抵运动之间缺乏相互信任。我们呼吁双方保持经常联系并在必要时举行高级会晤。我们希望希萨诺总统和德拉卡马先生将早日会晤。

我国代表团尤其对各项严厉的限制感到关切——包括税、特种税、注册等等——这些妨碍了联莫行动的自由行动。如果莫桑比克各方期望联莫行动顺利而有效地履行其任务，它们应采取必要的措施以确保其行动自由，这点是十分重要的。如秘书长报告(S/25518)所建议，我们强烈吁请莫桑比克政府同联合国尽早签订部队地位协议。

就日本而言，它愿对莫桑比克的和平进程和复兴作出贡献。我们将派自卫队参加联莫行动。日本最近还决定，除了它早先对联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)遣返和重新溶入莫桑比克难民的努力所作的承诺外，还将提供紧急人道主义援助。

日本将为莫桑比克的未来努力工作，我们期待得到莫桑比克政府和人民的充分合作。

主席(以英语发言)：感谢日本代表对我的前任和我本人的溢美之词。

默里梅先生(法国)(以法语发言)：主席先生，本代表团一项令人愉快的任务就是对你就任主席表达我们的祝贺。我们还要对奥布赖恩大使上个月指导安理会讨论的作法表示我们的热烈感谢。

我国代表团欢迎安理会通过这一决议，这证明了安理会对于实施罗马协议的一贯关注。

签订这些协议以来，莫桑比克的形势令我们有某些理由感到满意。总的来说，停火得到了尊重。该国正享受着一个平静的时期，这使它能开始进行重建。在这方面，我国政府要赞扬秘书长的特别代表在几个月内所作的工作。莫桑比克各方迄今所表现出的克制也应被提及和受到我们的鼓励。

但是，我们认为应巩固这一形势；我们不愿看到这一初步成就被拖延实施和平协议或被莫桑比克各派不现实的要求所危害。因此，我们愿表示对秘书长决心加快部署联合国莫桑比克行动(联莫行动)表示全心全意的支持。但是联合国应该能够尽可能有效地工作。因此我们要敦促有关各方签署部队地位协议和给联莫行动人员充分行动自由以便利他的工作。

罗马协议所缔造的监督委员会和机制有着重要作用,并应尽快使之运作。因此,各方应立即指派代表和进行合作以使这些机制有效运作。法国在这些委员会的一些委员会中曾起过积极作用,它将继续支持这一进程。

为了促进持久和平,协议所规定的各贡军事安排应得到充分尊重,这是十分重要的。因此,我们呼吁各方立即开始重新组合和遣散行动。对峙和不信任的逻辑现在必须让位给和平与和解的逻辑。目的是要给予莫桑比克人民通过自由和公正的选举自由选择其命运的可能性。

联合国应各方要求要取了行动,并且将行使分配给它的任务,但是建立和平和信任最终是莫桑比克人自己的首要职责。我们要再一次强调这点,正如我们对联合国其他行动所曾强调的一样。我们呼吁莫桑比克各方表现明智和现实主义并进行合作以便确保和平进程和该国的重建。

主席(以英语发言):我感谢法国代表对我的前任和我本人的溢美之词。

奥尔布赖特女士(美利坚合众国)(以英语发言):我要祝贺你,主席先生,担任安理会的主席。我们高度赞扬你出色的外交才干和杰出领导。我们也极其感谢你的前任奥布赖恩大使在3月繁忙和复杂的日程下所作的出色工作。

美国审议了4月2日秘书长关于莫桑比克维持和平行动的情况报告,并完全赞同其主要调查结果。我国政府了解联合国秘书处在实施联合国莫桑比克行动(联莫行动)的行动计划时所面临的许多困难,并赞赏秘书长坦率说明部署联莫行动部队时拖延的理由。

LH

这方面我们高兴地注意到,这些问题正被不断克服,第一批联合国莫桑比克行动(联莫行动)维持和平部队,即一个意大利步兵营现已抵达,并在莫桑比克境内安营扎寨。

我们欣见秘书长保证正在千方百计地努力加速部署联莫行动军事方面的其他部分,并赞许地注意到秘书长估计这项工作可在5月底之前完成。

我们完全赞成秘书长的意见,即现在应由莫桑比克政府和莫桑比克全面抵抗运动(民抵运动)确保和平协定的主要内容得到迅速贯彻,特别是遣散作战人员。在4月底大部分步兵部队部署就绪后,遣散工作应在以后几周内开始。

我们呼吁莫桑比克政府作为一项高度优先事项,同联合国达成一项部队状况协议,以便利联莫行动的任务。同时,我们促请民抵运动充分参与根据协定所设的各种联合委员会和监督机制的运作。双方应保证联合国人员享有1992年10月4日协议第6号议定书中所保障的灵活性和全部方便。

我高兴地报告,美国已为执行协定的若干方面,包括遣散和选举工作,指定了重要的资源。我们鼓励其他的捐献国为和平与民主过渡阶段的各方面工作提供适当的援助。

我们愿特别指出秘书长特别代表在困难的情况下在组织联莫行动和协调和平进程各方面工作方面所作的出色工作。

我们相信,我们将同莫桑比克政府、民抵运动和其他有关方面一起继续努力,迎接前面的挑战。

主席(以英语发言):我感谢美国代表对我和我的前任讲的客气话。

佩道耶先生(西班牙)(以西班牙语发言):首先,我谨祝贺你干练有效地履行你的职责。你的长期、丰富经验是本月份安理会工作富有成效的最好保障。我还愿表示,我国代表团感谢新西兰奥布赖恩大使以杰出的方式指导了我们3月份的工作。

1993年4月2日秘书长关于联合国莫桑比克行动(联莫行动)的报告描绘了一种既光明又有阴影的局势。首先,即使一般说来维持着停火,而且双方都继续表现出克制,莫桑比克人口在经历了一场长达16年的残酷冲突之后,迫切需要和平;但同样,有些令人关注的因素不容低估。《和平协定》中规定的许多时间表已为事实证明很不现实,拖延的情况越来越严重,包括联莫行动的部署被拖延,非常令人不安。

我们认为,笼罩在这一进程头上的不定因素可以而且必须被克服。莫桑比克政府和民抵运动必须努力造成一各信任的气氛,使复杂的《和平总协定》的各项规定

得以执行,使联合国能够有效地部署联莫行动人员。

我们认为,重要的是就部队架构尽快达成协议,以了结联莫行动面对的后勤问题。在这方面,重要的是莫桑比克政府同联合国签署适当协定。我们认真地注意到并欢迎这一事实,即秘书长已得到莫桑比克外交部长的保证,协定将得到签署,不再拖延,秘书长报告第57段反映了这一情况。

同样,看来似乎阻碍联莫行动的部署的那些事实上存在的部队必须同他们的当局合作,以便不拖延完成部署工作。

第二,民抵应不再拖延,立即派代表到马普托,以便各种委员会得以继续工作,尚未成立的委员会得以设立。民抵运动提出作出不派代表之理由的有些问题可以在这些委员会中加以讨论和解决。

我国代表团谨对在公路和铁道上清除地雷进程出现拖延表示关注,这一问题同莫桑比克的经济发展和创造一个信任气氛有密切的联系。

尽管上述种种,我国代表团仍欢迎各种希望迹象的出现。具体的说,我们欢迎有关希萨诺总统和德拉卡马先生最近期内可能会晤的新消息。同样,恢复部署联莫行动军事观察员以监督政府部队和民抵部队的聚集和安顿的消息如果得到证实,也是一个令人鼓舞的发展。

我国代表团认识到,这一进程需要国际社会的积极支持,而且联合国在维持和平行动方面的最近经验也清楚说明,政治和解同经济与社会重建密切相联。因此,已承诺参加联合国莫桑比克行动的那些国家应尽力加快派出军事人员和其他人员的程序。同样,必须尽早履行在罗马捐献国会议上作出的各种财政承诺。

西班牙属于我刚才提到的这两类:她除已作出经济承诺外,还派军事观察员参加联莫行动,其中有的人已抵莫桑比克。

还有许多要点可以提出和在秘书长的报告中找到。无疑,我们应该欢迎莫桑比克政府和民抵运动继续遵守停火这一事实,但这种局面不能永远维持,除非政治谈判取得进展。我们谨表示,我们明确和坚决支持我们刚才通过的决议,它既是一个严重

警告,又是重新发动和平进程的一次认真邀请。

路还长,和平进程的成败在很大的程度上取决于莫桑比克政府和民抵运动的善意。我们相信,如果有这种善意和国际社会的支持,莫桑比克的和平进程就能巩固,并取得最后胜利。

莫桑比克人民和政府可以放心西班牙将为实现这一目的继续积极努力。

主席(以英语发言):我感谢西班牙代表对我的前任和我讲的客气话。

FP

阿里亚先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言):主席先生,我国代表团特别高兴地看到你在我们审议如此复杂的问题的时候主持安全理事会的工作,这些问题中包括关系到一个民族的生存的问题。在此情况下,你出色地才能、你的敏锐和正确的判断对我们将是很大的帮助。

我国代表团和先前的发言者一道祝贺并感谢我们的朋友、新西兰特伦斯·奥布赖恩大使及其代表团的成员上个月以出色和十分富有成效的方式指导了安理会的工作。

国际社会结束莫桑比克长期的残酷冲突和帮助这个受到破坏的国家走上民族和解和发展道路的愿望明显反映在原先的时间表中,这些日期显然被证明是乐观的。现在,鉴于新的现实,我们必须采取一切必要的行动以争取时间,实现和平。

在这方面,秘书长指出,最初在有效部署联合国莫桑比克行动方面遇到的问题正得到克服,根据冲突各方所确认和希望的情况,这确实是一个至关重要的事态发展。和平进程的保证在很大程度上在于以联莫行动为代表的国际存在。

毫无疑问,必须有一个安全构架才能使莫桑比克的政治和社会生活正常化,特别是将抵运重新纳入真正的和解进程。这对实现持久的和平来说是必不可少的。因此,我们理解所设想的选举日期--即1993年10月--必须更改,但是,我们冒昧地重申,我们非常重视这项行动的尽快展开。只有举行自由、民主的选举后,莫桑比克才会有一个新的政治结构。

在委内瑞拉有幸参加的中美洲类似和平进程的经验的的基础上,我们委内瑞拉获知坚持不懈和国际支持的重要性,它们是使进程圆满结束的基本和必要的因素。毫无疑问,整个一系列困难已经出现,并将继续困扰我们。

最后,让我们呼吁当事各方担负起自己去年10月在罗马承担的义务。莫桑比克常驻代表佩德罗·科米萨里奥·阿方索大使今天在安理会所作的发言在此情况下非常具有建设性和积极意义。对于莫桑比克人民,国际社会应该继续支持和平进程,适当利用各方表现出来的妥协精神。这一精神反映了一个长期遭受苦难和蹂躏,已决定结束一场针对自己的漫长战争,并希望生活在和平中的民族的共同情感和渴望。

主席(以英语发言):我感谢委内瑞拉代表对我说的客气话。

陈健(中国):主席先生,首先,请允许我祝贺你担任本月安理会主席,你丰富的外交经验和杰出才干必将成功地指导这个月的安理会工作。我也愿借此机会感谢你的前任、新西兰的奥布赖恩大使对上月安理会工作圆满成功所作出的积极贡献。

1992年10月,经过莫桑比克政府和抵抗运动双方的共同努力,《莫桑比克全面和平协定》在罗马签署。这是结束莫桑比克内战,实现全国和平的一个重要文件,它不但为在莫桑比克恢复和平、重振经济开辟了新的前景,而且对南部非洲的和平与稳定也具有重大意义。

目前,莫桑比克和平进程正处于关键的历史时期。我们注意到,一方面,在联合国的协助和莫桑比克双方的共同努力下,莫桑比克和平进程已取得了不少进展,但是,另一方面,正如联合国秘书长报告所指出的,由于种种原因,联莫行动的部署遇到障碍,和平协定的执行也面临困难,各项时间表均已落后,莫桑比克全国选举难以按期举行。对此,中国代表团不能不深表关切。

早日在莫桑比克实现和平与稳定,是非洲国家乃至整个国际社会的殷切期望。因此,我们希望莫桑比克政府和抵抗运动通过和平协调和谈判,尽快消除双方遗留下来的分歧,使莫桑比克和平协定和安理会的决议能够得到全面的实施。我们也希望联莫行动能够尽早得到部署。我们很高兴安理会刚刚通过了一项及时的决议。我们

相信,这一决议的全面实施将为莫桑比克尽早进入民族和解和恢复经济的阶段创造有利的条件。

主席(以英语发言):我感谢中国代表对我和我的前任说的客气话。

沃伦佐夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):主席先生,俄罗斯代表团高兴地看到你主持安全理事会本月份的工作,你的智慧、外交才干和广泛的经验使我们相信,安理会通过其一致努力,将成功地履行本月面临的重要任务。

我们还深切感谢你的前任、新西兰代表奥布赖恩大使出色地以建设性方式指导了上个月的安理会工作。

俄罗斯代表团支持安理会刚才通过的决议草案,因为我们认为它将给联合国执开展莫桑比克行动中面临的任务带来新的势头。决议载有一项重要呼吁,即呼吁莫桑比克政府和抵运与秘书长及其特别代表在充分、及时执行联莫行动方面进行充分合作。同样重要的是,秘书长应尽快与莫桑比克政府和抵运协商,最后确定充分执行《全面和平协定》条款的准确时间表,包括双方武装部队的分开、集中和解散以及举行全国选举。

我们认为,莫桑比克各方严格遵守商定的执行《全面和平协定》的时间表将有助于成功完成解决进程。我们欢迎双方采取主动行动,以早日安排莫桑比克共和国总统和抵运主席之间的会议,讨论和平解决莫桑比克问题中涉及的根本问题。

俄罗斯代表团希望,莫桑比克政府和抵运领导人将以国家利益为基础,表现出政治智慧,采取建设性的态度寻求以共同接受的办法处理解决方案中涉及的悬而未决的问题,为在该国建立和平和民主而努力。

俄罗斯代表团准备与国际社会一道尽一切努力促进这一进程。

GE

主席(以英语发言):我感谢俄罗斯联邦代表对我的前任和我所说的客气话。

奥布赖恩先生(新西兰)(以英语发言):主席先生,我们祝贺你担任安理会主席。我知道,安全理事会在4月份将得到最好的掌管。

新西兰赞扬莫桑比克政府和抵运为在该国牢固地维持停火所作的努力。

目前谈判进程的成功极其重要地取决于这种和平,我们敦促继续实行克制。

在这一方面,我国代表团十分认真地听取了莫桑比克大使在我们今天讨论的早些时候所作的最重要发言。象安理会其他成员一样,新西兰关切《全面和平协定》某些方面的执行发生延误。因此,我们全力支持我们刚刚通过的决议要求莫桑比克政府和抵运采取紧急和坚定的步骤,履行它们根据《协定》所作和承担的各种承诺和义务。并要求联合国本身有效地、迅速地履行其职责。

归根结底,使停火得以在莫桑比克得到维持的政治意志也必须为双方提供动力,共同处理有关莫桑比克和平的悬而未决问题,因为最后为这一重要国家的持久和平与福祉主要打下基础的是莫桑比克人自己的合作努力。

主席(以英语发言):我感谢新西兰代表对我说的客气话。

我现在以巴基斯坦代表的身份发言。

我首先要代表我国代表团对我的杰出的前任,奥布赖恩大使在3月份为安全理事会提供的极其干练、娴熟和有效的领导表示高度赞赏和钦佩。

我国代表团欢迎秘书长提交的关于联合国莫桑比克行动(联莫行动)的报告。这份报告是全面的,并客观地描述了安全理事会第797(1992)号决议的各个方面和《莫桑比克全面和平协定》的执行中所造成的延误和正面临的困难。

我们殷切希望和期望莫桑比克政府和抵运将同秘书长和联莫部队通力合作,以便尽快实现《全面和平协定》中提出的各项目标。在这一方面,我们特别强调尽早敲定莫桑比克政府和联合国之间的“部队地位协定”,莫桑比克政府和抵运向联莫行动提供部队兵力及武器弹药的完整清单,政府和抵运部队的分开、集中和解散,以及组成新的莫桑比克统一武装部队。同样至关重要的是,莫桑比克政府和抵运尽力维持停火,并同联莫行动通力合作,调查可能报道的任何违反停止敌对行动的规定的行为。

我们注意到,联莫行动部队的部署被不可避免地延误了,但我们希望下个月将达

到全面部署水平。这将成为使其他领域的事情办得更快的催化剂。同样重要的是，《全面和平协定》中设想的各委员会应开始正常地、有效地运作。

去年12月在罗马举行的捐助莫桑比克的捐助国会议的结果确实是令人鼓舞的，我国代表团高兴地注意到，一项向莫桑比克提供人道主义援助的综合方案即将完成并将提交给下个月的下一次捐助国会议。莫桑比克冲突的人人皆知的人道主义方面使大约500万人流离失所，这也要求在这方面作出迅速和坚定的努力。

我们认为，尽早敲定选举法（莫桑比克大选将根据该法举行）是另一个优先领域。我们希望，有关方面也将在这一方面迅速采取行动。

我国代表团赞扬莫桑比克总统和抵运主席愿意早日会晤，以处理有关莫桑比克和平的重大问题。我们希望，这样一次会晤将为充分执行《和平协定》所有方面创造有利气氛。

联合国参与莫桑比克和平进程是这个世界组织愿意正视全球富有挑战性局势的又一个例子。因此，这一最新冒险行动的成功对我们大家是至关重要的。巴基斯坦仍然致力于我们刚刚通过的决议的各项目标，我们祝愿所有各方在执行决议中获得成功。

我现在恢复安理会主席职责。

安全理事会就此结束本阶段对这个议程项目的审议。

下午6点25分散会。